



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/SBSTTA/REC/22/4
7 July 2018

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第二十二次会议
2018年7月2日至7日，加拿大蒙特利尔
议程项目6

科学、技术和工艺咨询附属机构通过的建议

22/4. 对特定爱知生物多样性指标进展情况的最新科学评估和加速进展的备选方案

科学、技术和工艺咨询附属机构，
回顾第XIII/29号决定，

1. 欢迎生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台非洲、拉丁美洲、亚洲和太平洋以及欧洲和中亚生物多样性和生态系统服务区域评估和关于土地退化和恢复的专题评估，并表示赞赏；

2. 欢迎执行秘书印发的信息文件¹中概述的对最新科学信息，包括其结论和信息空白的审查，并注意到其他相关信息文件；²

3. 注意到已确定的进一步指标以及具备了最新数据³的指标，并确认生物多样性指标伙伴关系在推动与《2011-2020年生物多样性战略计划》⁴有关的指标工作方面所做贡献；

4. 从科学和技术角度审查了在实现附件中所载爱知生物多样性指标方面加快取得进展的可能备选方案，邀请执行问题附属机构在审议临时议程⁵项目3（审查《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行进展情况）时审议这些备选方案；

5. 关切地注意到上文第1和第2段提及的评估和审查还得出结论认为：

¹ CBD/SBSTTA/22/INF/10。

² CBD/SBSTTA/22/INF/5、CBD/SBSTTA/22/INF/23、CBD/SBSTTA/22/INF/26、CBD/SBSTTA/22/INF/30、CBD/SBSTTA/22/INF/31、CBD/SBSTTA/22/INF/32、CBD/SBSTTA/22/INF/34、CBD/SBSTTA/22/INF/35。

³ CBD/SBSTTA/22，附件一。

⁴ 第X/2号决定，附件。

⁵ [CBD/SBI/2/1](#)。

(a) 所取得的进展仍不足以实现爱知生物多样性指标和可持续发展目标中的相应要素；⁶

(b) 仍存在信息空白，包括纳入社会经济问题以及土著和地方知识方面的信息空白；

6. 鼓励各缔约方在编制其第六次国家报告时，除其他外，酌情利用生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台评估的结论、最新科学信息和上文所述的进一步指标；

7. 邀请生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台执行秘书酌情与共同主席和区域评估的主笔协作，向缔约方大会第十四届会议提供关于对于生物多样性和生态系统服务区域评估的跨区域分析的信息；

8. 请执行秘书在编制 2020 年后全球生物多样性框架和第五版《全球生物多样性展望》的相关文件时，考虑生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台关于非洲、美洲、亚洲和太平洋及欧洲和中亚生物多样性和生态系统服务的区域评估以及关于土地退化和恢复的专题评估和其他相关信息，包括实现爱知生物多样性指标进展情况的最新科学评估；

9. 建议缔约方大会第十四届会议通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会，

深切关注尽管各缔约方和其他方面采取了很多积极行动，但大多数爱知生物多样性指标到 2020 年无法按时实现，在不能进一步取得重大进展的情况下，将影响《2011-2020 年生物多样性战略计划》⁷ 和可持续发展目标⁸ 的使命和愿景的实现，

回顾第 XIII/5 号、第 XIII/28 号和第 XIII/29 号决定，

1. 赞赏地欢迎生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台关于非洲、拉丁美洲、亚洲和太平洋以及欧洲和中亚生物多样性和生态系统服务的区域评估和关于土地退化和恢复的专题评估；

2. 欢迎对最新科学信息，包括其结论和信息空白以及在实现爱知生物多样性指标方面加快取得进展的可能备选方案的审查；⁹

3. 还欢迎已确定的进一步指标以及具备了最新数据¹⁰ 的指标，并确认生物多样性指标伙伴关系在推动与《2011-2020 年生物多样性战略计划》⁷ 有关的指标工作方面所做贡献；

⁶ 见联合国大会题为“改变我们的世界：2030 年可持续发展议程”的第 [70/1](#) 号决议。

⁷ 第 [X/2](#) 号决定。

⁸ 见大会题为“改变我们的世界：2030 年可持续发展议程”的第 [70/1](#) 号决议。

⁹ 另见：CBD/SBSTTA/22/INF/10、INF/22、INF/23、INF/26、INF/30、INF/31、INF/32、INF/34 和 INF/35。

¹⁰ CBD/SBSTTA/22，附件一。

4. 鼓励各缔约方并邀请其他国家政府酌情利用以下方面为国家一级的行动提供信息：

(a) 生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台关于非洲、美洲、亚洲及太平洋以及欧洲和中亚生物多样性和生态系统功能和服务的区域评估以及土地退化和恢复的专题评估；

(b) 最新科学信息审查报告，包括其结论、信息空白和可能加快实现爱知生物多样性指标进展的各种选项；¹¹

(c) 已确定的与《2011 - 2020 年生物多样性战略计划》相关的其他指标和已更新的数据点指标；¹²

5. 敦促各缔约方并酌情邀请其他国家政府酌情考虑对生物多样性和生态系统功能和服务进行国家评估；

6. 邀请有关组织和发展伙伴支持各缔约方进行生物多样性和生态系统功能和服务国家评估，同时注意到生物多样性和生态系统服务网络在联合国环境规划署世界养护监测中心的技术支持下正在这方面进行的工作；¹³

7. 敦促各缔约方并邀请其他国家政府根据本国国情，并邀请相关组织、土著人民和当地社区及利益攸关方在 2020 年之前就需要加快进展的爱知生物多样性指标或其中的一部分采取紧急行动，行动可酌情包括以下方面：

(a) 关于指标 1：推动制定与生物多样性有关的教育和提高认识传播战略和工具，作为推动改变行为促进可持续消费的的手段，同时注意到尽管与生物多样性有关的信息越来越多，但尚未传达到普通民众；

(b) 关于指标 3：消除、逐步淘汰或改革导致生物多样性退化的不正当激励措施，制定鼓励采用可持续做法的正确激励措施；

(c) 关于指标 5：注意到虽然森林的年净损失率已经减半，仍需进一步努力解决区域森林退化和森林砍伐问题；

(d) 关于指标 6：加大努力扭转世界渔业可持续性减弱的趋势；

(e) 关于指标 7：促进土壤生物多样性的保护和可持续利用，例如为联合国粮食及农业组织协调的保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议作出贡献，¹⁴ 并加强执行和监测可持续森林管理，特别是在发展中国家和热带地区；

(f) 关于指标 8：加大行动减少污染，包括过量养分造成的污染；

¹¹ CBD/SBSTTA/22/INF/10。

¹² CBD/SBSTTA/22，附件一。

¹³ 见关于建立能力在政府间科学政策平台进行国家生态系统评估的全球启动和能力建设会议的报告，以及关于“通过政府间科学政策平台，经开发计划署管理的生物多样性和生态系统服务网络和环境规划署-养护监测中心主办的全球以下一级评估网络，支持发展解决科学政策问题的国家能力”的项目。

¹⁴ 第 III/11 号、第 V/5 号和第 VIII/23 号决定。

(g) 关于指标 9: 更加注重防止外来入侵物种的传播, 并消除已存在的外来入侵物种;

(h) 关于指标 10: 加大努力防止全世界活珊瑚持续减少;

(i) 关于指标 11 和 12: 注意到世界上并非所有生态区都在保护区的充分覆盖之下, 多数保护区没有很好地相互连接, 大多数缔约国尚未对其大部分保护区的管理效率进行评估, 全球防止物种损失的工作应该以世界上物种多样性最丰富和/或它们受到的威胁最大的具体地区为重点, 通过保护区、其他有效划区养护措施和特定物种保护措施, 侧重保护、管理和养护最重要的生物多样性地域, 例如通过零灭绝联盟等认可的举措;¹⁵

(j) 关于指标 13: 注意到养护设施中保存的粮农植物遗传资源的数目显示有所增加, 应加大行动避免养殖和驯养动物品种中的遗传变异进一步减少;

(k) 关于指标 14 和 15: 借鉴生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台关于土地退化和恢复专题评估的结果, 加强生态系统恢复短期行动计划¹⁶的实施;

(l) 关于指标 18: 更加努力地保护和尊重传统知识和利用《地方生物多样性展望》¹⁷等所载关于土著人民和地方社区的可持续习惯使用的信息, 以便推动关于执行《爱知生物多样性指标》的进展情况的最新报告;

8. 敦促各缔约方并邀请其他国家政府和有关组织:

(a) 加强《生物多样性公约》国家联络点和决策者的能力, 以有效利用生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的评估结果;

(b) 推进生物多样性研究的综合方法, 这些研究包括生物多样性丧失的间接和直接驱动因素之间的相互作用及其对生物多样性、生态系统功能和服务以及对人类福祉的影响;

9. 认识到有必要更有效和系统地利用《2011-2020 年生物多样性战略计划》中确定的支持机制¹⁸, 以促进就第 4、5 和 6 段所述问题采取行动;

10. 请执行秘书通过联合国系统, 包括可持续发展问题高级别政治论坛和相关多边环境协定进行宣传, 《2011-2020 年生物多样性战略计划》若不能实现便将危及《2030 年可持续发展议程》的实现, 因此需要采取紧急行动实现爱知生物多样性指标;

11. 请执行秘书在根据《公约》制定 2020 年后全球生物多样性框架时, 在资源允许的情况下, 利用和分析科学信息审查和政府间科学政策平台所有产品的成果, 包括关于生物多样性和生态系统服务的区域评估以及关于土地退化和恢复的

¹⁵ CBD/SBSTTA/22/INF/23。

¹⁶ 第 XIII/5 号决定, 附件。

¹⁷ <https://www.cbd.int/gbo/gbo4/publication/lbo-en.pdf>。

¹⁸ 第 X/2 号决定, 第六节。

专题评估，并将这方面审议结果提交缔约方大会第十五届会议之前举行的科咨机构会议。

附件

加快实现爱知生物多样性指标进展的可能备选办法

1. 本附件载有根据国情和优先事项可以采取的促成实现爱知生物多样性指标的可能行动的信息。
2. 根据政府间科学政策平台区域和专题评估的结论以及科学文献确定的结论¹⁹可采取的行动包括：
 - (a) 更多地利用社会科学，促进关于文化问题以及关于与人们生活质量、生物多样性的非物质价值、妇女和穷人和弱势群体的需要的相关问题的研究；
 - (b) 增加生成和获取生物多样性信息的途径，包括通过促进关于生物多样性和生态系统功能和服务的研究，建立可按不同生态系统和不同地理范围分列的数据组，以及制定和推广更有效分享生物多样性信息的机制；
 - (c) 加强对生物多样性和生态系统功能和服务所有方面的监测，包括更多地利用远程观测和地理信息系统，以及利用物种鉴别和生物多样性信息生成技术；
 - (d) 促进利用和发展将生物多样性考虑因素与包括减轻贫困和饥饿及适应和减缓气候变化在内的其他社会和文化目标相结合的设想方案，以及考虑到生物多样性丧失的多种直接和间接驱动因素和更好地反映生态系统功能和服务的设想方案；
 - (e) 更好地将生物多样性问题纳入社会各部门内部和之间，包括纳入国家规划和发展进程以及政策制定工作，或使其主流化，以更好地说明政策渗漏和决策的外溢效应以及政策决定以及生产和消费的更广泛影响；
 - (f) 更好地考虑到政策的直接和间接影响以及生产和消费模式、远程地点和生态系统的因果互动和影响，并更好地处理政策决定对境内外生物多样性的影响；
 - (g) 促进在生物多样性保护和管理中更多利用空间规划技术；
 - (h) 促进和制定能够以更协调一致的方式解决生物多样性问题和将全球生物多样性承诺更好地内在化的治理系统，办法包括加强将土著和地方知识及价值多样性纳入治理进程，以及更好地考虑在国家一级执行双边和多边协定、可持续发展目标以及其他国际和区域倡议的可能的协同增效；
 - (i) 促进采取生物多样性管理的参与性办法，包括通过土著人民和地方社区的有效参与，建设利益攸关方切实参与决策进程的能力；
 - (j) 同小土地持有者更有效地合作以实行更高效和有利于生物多样性的做法，加强与土著人民和地方社区、非政府组织、私营部门和个人的合作和伙伴关系；

¹⁹ 应将其中确定的行动与缔约方大会业已制定的指导意见联系起来看待，包括关于《2011-2020 年生物多样性战略计划》的第 X/2 号决定及其技术理由（UNEP/CBD/COP/10/27/Add.1），以及缔约方大会在第 XII/1 号决定中确定的执行需要。

(k) 通过加强传播、教育和提高公众认识，更好地了解生物多样性以及造成生物多样性丧失的直接和间接驱动因素的相互作用及其对生物多样性、生态系统功能和服务及人类福祉的影响，并采取行动实现行为和政策改变；

(l) 改善保护和可持续利用生物多样性的财政和技术资源流量和获得途径；

(m) 促进解决生物多样性丧失的根本原因和有助于实现多重爱知生物多样性指标的行动；

(n) 推广评价生物多样性和生态系统功能和服务的多种方法，包括非货币方法；

(o) 更好地考虑到整个供应链和产品生命周期中的生产和消费过程对生物多样性的全面影响；

(p) 消除导致生物多样性退化的不合理的奖励措施，并设计能够奖励采纳可持续做法的积极奖励措施；

(q) 促进对开发和基于自然的解决办法的投资，通过生态系统恢复和农业系统的恢复、基于生态系统的适应和减缓、基于生态系统的减少灾害风险方法，应对社会挑战；

(r) 采取适当措施，保护和恢复授粉媒介的多样性、丰富性和健康；

(s) 减少可持续做法认证的成本和营销可持续生产产品的其他障碍；

(t) 改进防止土地退化和恢复已退化土地的努力；

(u) 加强在实现社会与生物多样性关系方面的变革性改变的努力。
